

439150-2026 - Verseny

Svájc – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – Sanierung Stadttheater Olten - Selektives Planerwahlverfahren für Generalplanerteams

OJ S 121/2026 26/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Olten

E-mail-cím: ruedi.kaspar@olten.ch

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Sanierung Stadttheater Olten - Selektives Planerwahlverfahren für Generalplanerteams

Leírás: Das Stadttheater Olten ist ein vielseitig genutztes Gastspielhaus mit überregionaler Ausstrahlung und erfüllt eine zentrale kulturelle und gesellschaftliche Funktion für die Stadt Olten und die umliegende Region. Der Betrieb umfasst sowohl einen professionellen Kulturbetrieb mit Gastspielen aus den Bereichen Schauspiel, Musiktheater und Konzert als auch einen intensiven Vermietungs- und Tagungsbetrieb. Diese Doppelnutzung prägt die Anforderungen an Infrastruktur, Abläufe und Organisation wesentlich. Die bestehende bauliche Struktur des Hauses geht auf das späte 19. und frühe 20. Jahrhundert zurück. Trotz punktueller Erneuerungen – insbesondere im Jahr 2005 – stösst das Gebäude heute in mehreren Bereichen an betriebliche, funktionale und technische Grenzen. Insbesondere im Bereich der Gebäudehülle, der technischen Anlagen sowie einzelner Neben- und Betriebsflächen besteht Sanierungs- und Anpassungsbedarf. Die Aufgabe umfasst die Gesamtanierung und Erneuerung des Stadttheaters Olten im Bestand. Gesucht ist ein Generalplanerteam, welches die baulichen, betrieblichen, funktionalen, technischen und gestalterischen Anforderungen des Hauses in einem schlüssigen Gesamtkonzept zusammenführt. Das Generalplanerteam hat mindestens die folgenden Fachbereiche abzudecken: _ Architektur / Gesamtleitung (Generalplanung) _ Theater- und Bühnenplanung _ Bauingenieurwesen _ HLK-Planung (Heizung, Lüftung, Klima) _ Sanitärplanung _ Elektroplanung _ Gebäudeautomation (MSRL) _ Bauphysik und Akustik _ Brandschutzplanung _ Gastroplanung Der Auftrag umfasst die Leistungen der SIA-Phasen 31, 32, 33, 41, 51, 52 und 53. Weitere Informationen finden sich in den Programmbestimmungen. Eljárásazonosító: cd093d4e-d1da-4eeb-b41b-5a87f57b8b3a

Az eljárás típusa: Zárt

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Olten
Irányítószám: 4603
Ország alegysége (NUTS): Solothurn (CH023)
Ország: Svájc
További információk: Stadttheater Olten Frohburgstrasse 1 4603 Olten

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Sanierung Stadttheater Olten - Selektives Planerwahlverfahren für Generalplanerteams

Leírás: Das Stadttheater Olten ist ein vielseitig genutztes Gastspielhaus mit überregionaler Ausstrahlung und erfüllt eine zentrale kulturelle und gesellschaftliche Funktion für die Stadt Olten und die umliegende Region. Der Betrieb umfasst sowohl einen professionellen Kulturbetrieb mit Gastspielen aus den Bereichen Schauspiel, Musiktheater und Konzert als auch einen intensiven Vermietungs- und Tagungsbetrieb. Diese Doppelnutzung prägt die Anforderungen an Infrastruktur, Abläufe und Organisation wesentlich. Die bestehende bauliche Struktur des Hauses geht auf das späte 19. und frühe 20. Jahrhundert zurück. Trotz punktueller Erneuerungen – insbesondere im Jahr 2005 – stösst das Gebäude heute in mehreren Bereichen an betriebliche, funktionale und technische Grenzen. Insbesondere im Bereich der Gebäudehülle, der technischen Anlagen sowie einzelner Neben- und Betriebsflächen besteht Sanierungs- und Anpassungsbedarf. Die Aufgabe umfasst die Gesamtanierung und Erneuerung des Stadttheaters Olten im Bestand. Gesucht ist ein Generalplanerteam, welches die baulichen, betrieblichen, funktionalen, technischen und gestalterischen Anforderungen des Hauses in einem schlüssigen Gesamtkonzept zusammenführt. Das Generalplanerteam hat mindestens die folgenden Fachbereiche abzudecken: _ Architektur / Gesamtleitung (Generalplanung) _ Theater- und Bühnenplanung _ Bauingenieurwesen _ HLK-Planung (Heizung, Lüftung, Klima) _ Sanitärplanung _ Elektroplanung _ Gebäudeautomation (MSRL) _ Bauphysik und Akustik _ Brandschutzplanung _ Gastroplanung Der Auftrag umfasst die Leistungen der SIA-Phasen 31, 32, 33, 41, 51, 52 und 53. Weitere Informationen finden sich in den Programmbestimmungen.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Olten

Irányítószám: 4603

Ország alegysége (NUTS): Solothurn (CH023)

Ország: Svájc

További információk: Stadttheater Olten Frohburgstrasse 1 4603 Olten

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 5

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Zuschlagskriterien

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.kontextplan.ch>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 07/08/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen ab Publikation auf der Plattform «simap» beim Verwaltungsgericht des Kantons Solothurn, Amtshaus 1, 4502 Solothurn, Beschwerde erhoben werden. Eine allfällige Beschwerde ist schriftlich einzureichen. Sie muss einen Antrag und eine Begründung enthalten, die Beweismittel sind anzugeben. Fehlen diese Erfordernisse, wird auf die Beschwerde nicht eingetreten.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Olten

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Olten

Regisztrációs szám: f6dd6227-8ca4-49a0-90c0-0e64406b37df

Postacím: Dornacherstrasse 1

Város: Olten

Irányítószám: 4601

Ország alegysége (NUTS): Solothurn (CH023)

Ország: Svájc

E-mail-cím: ruedi.kaspar@olten.ch

Telefonszám: +41622061301

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Regisztrációs szám: BVGER

Postacím: Postfach

Város: St. Gallen

Irányítószám: 9023

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

E-mail-cím: info@bvger.admin.ch

Telefonszám: +41584652626

Internetcím: <https://www.bvger.ch>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Simap.ch

Regisztrációs szám: CH001

Postacím: Holzikofenweg 36

Város: Bern

Irányítószám: 3003

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc
E-mail-cím: support@simap.ch
Telefonszám: +41584646388
Internetcím: <https://www.simap.ch>
E szervezet szerepei:
TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: cd108645-aa86-400d-9fa4-c6680f610e71 - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16
A hirdetmény megküldésének dátuma: 25/06/2026 02:25:56 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német
A hirdetmény közzétételi száma: 439150-2026
HL S kiadás száma: 121/2026
A közzététel dátuma: 26/06/2026